

第八屆廣正心嚴佛學講座系列

The 8th MaMa Charitable Foundation
Lecture Series in Buddhist Studies

中國佛教音樂 與傳統文化 CHINESE Buddhist Music and Traditional Culture

講座四

從敦煌壁畫淺談唐代音樂概況



2021年7月24日(星期六) | 下午3:00-6:00

從敦煌壁畫淺談唐代音樂概況

日期：2021年7月24日(星期六)

時間：下午3:00-6:00

流程



李美賢女士演講



中場休息(15分鐘)



香港天籟敦煌樂團音樂分享



甘聖希先生

甘聖希先生(樂團駐團作曲暨藝術統籌)和朱啟揚先生(樂團駐團作曲)將主持是節音樂分享。分享包括示範講解及樂曲演奏，而主題一及二的原創樂曲演奏，更將配以敦煌壁畫動畫設計。



朱啟揚先生

主題一：如何利用古譜創作新樂曲

《水鼓子》“Fugue in C Major”及《長沙女引》“Sorrow of a Changsha Woman”為古譜調子，但一快一慢，其樂曲結構、速度、節奏、音色處理手法等非常不同。

主題二：如何利用古樂器創作新樂曲

《陽關三疊》“Three Variations of Yangguan”以敦煌古樂器創作，與採用一般樂器有所不同，講者將分析樂曲創作的特色及當中的難度。

主題三：如何將佛學理念放入音樂

受佛學理念引發而構思的新創樂曲《不二》“Oneness”，講者將講解如何用音樂訴說「不二觀」。

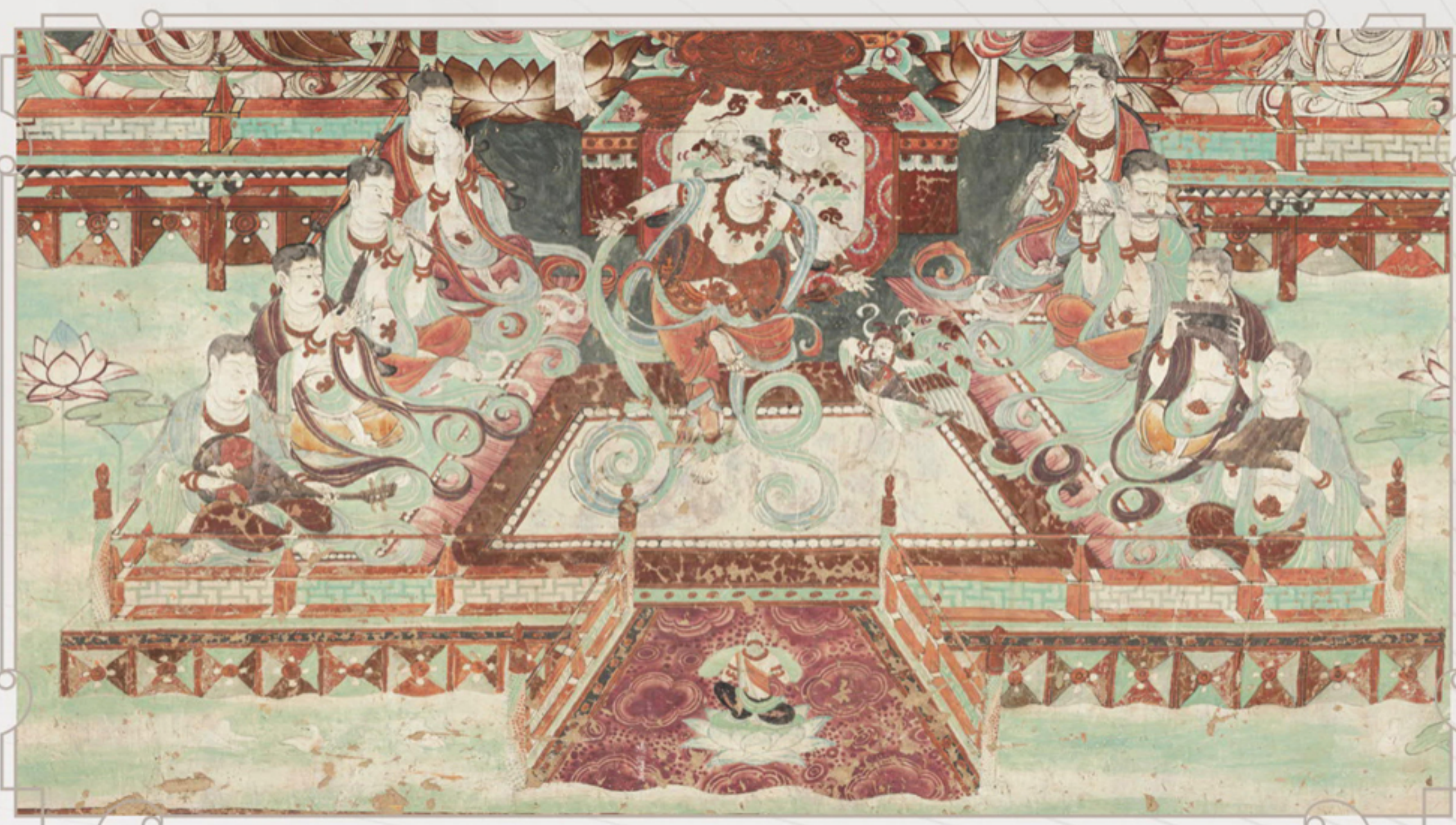
主講嘉賓

李美賢女士

敦煌研究院特聘研究員
香港敦煌之友副主席



李美賢女士的研究範圍包括中國少數民族(民族史與服飾)、佛像藝術、敦煌藝術、絲綢與刺繡(歷史與賞析)。曾任香港大學專業進修學院導師(2000-2010)，香港非物質文化遺產諮詢委員會委員。現任敦煌研究院特聘研究員、香港敦煌之友副主席，同時也是中國敦煌石窟保護研究基金會理事、香港博物館之專家顧問。



榆林窟第25窟南壁，
西方淨土變之樂舞圖



莫高窟第321窟北壁，
不鼓自鳴之樂器

音樂分享

香港天籟敦煌樂團



香港天籟敦煌樂團於2018年由香港政商界人士、前全國政協委員紀文鳳女士創辦，樂團成員包括香港兩位年青作曲家和八位音樂家。樂團本著以人為本的教育精神和文化承傳的目標，以「行者」之心作樂，古樂新詮、古譜入音，希望能帶動中樂年輕化。樂團致力通過敦煌古樂演繹及全方位教育課程，培育人才，普及國樂，弘揚敦煌文化和藝術，並共同保育世界文化遺產。



曲目

1 《水鼓子》 “Fugue in C Major” | 作曲 Composer：甘聖希 Kam Shing Hei | 竹板 Bamboo Clapper：譚詩蔚 Sylvia Tam 箜篌 Konghou：陳天姿 Jenny Chan 阮 Ruan：劉慕華 Momo Lau、陳曉鋒 Nickolas Chan

《水鼓子》為敦煌古譜中的第二十五首曲譜。而在這次重新演繹當中，作曲家特意運用了一種十七世紀巴羅克時期西方常用的音樂形式重新包裝這首中國古曲，那就是賦格曲。

賦格(英語：fugue)來自於拉丁語，原意是「追逐」的意思。它建立在模仿的對位基礎上，意思是當一個音樂主題出現後，每個不同的聲部就會相繼進入、模仿、重疊，形成一種追逐的效果。而這次被「追逐」和「模仿」的對象便是敦煌古譜中的《水鼓子》。

作曲家一方面希望透過這種中西古典音樂元素和技巧的結合創作出具有獨特風格的音樂作品，另一方面亦希望利用賦格音樂中的那種具有生命力的音樂織體營造出敦煌壁畫中生活化和輕鬆自在的一面。

2 《長沙女引》 “Sorrow of a Changsha Woman” | 作曲 Composer：朱啟揚 Chu Kai Yeung | 笙 Sheng：茹健朗 Loris Yue 阮 Ruan：劉慕華 Momo Lau、陳曉鋒 Nickolas Chan

《長沙女引》為敦煌琵琶古譜之一，經重新編寫後，以現代樂器演奏。唐代憲宗元和年間，姑蘇太守韋應物之女曾流落長沙淪為柘枝妓。此曲猶如柘枝妓的內心獨白，訴說了當中的傷感、無奈及辛酸。

樂曲試以實驗形式，從壁畫及古譜啟發創作，「古譜入音，古曲新詮」；透過重新思考壁畫、樂曲背景和故事等留下的痕跡，加以理解，進行全新的創作。此曲創作過程中特意參考了國學大師——饒宗頤教授的敦煌琵琶譜譯本，並希望借此表達敬意。

3 《陽關三疊》 “Three Variations of Yangguan” | 編曲 Arranged：朱啟揚 Chu Kai Yeung (古韻新詮 Ancient Tunes) | 塤 Xun：郭栢曦 Nicky Kwok 唐代笙 Tang Sheng：茹健朗 Loris Yue 曲項琵琶 Bent-neck Pipa：陳韻妍 Felissa Chan

「渭城朝雨浥輕塵，客舍青青柳色新。勸君更盡一杯酒，西出陽關無故人。」

樂曲於唐代編成，取材自王維的七言絕句《送元二使安西》，為中國古曲，又名《陽關曲》、《渭城曲》，於唐代更被編為琴歌，因而廣為流傳，曾多次被改編成不同樂器的版本。

作曲家通過擷取主旋律當中的素材，透過運用不同的現代作曲技法，重新編寫同樣名為《陽關三疊》的樂曲，並且刻意選用仿唐樂器，希望能夠將詩句當中的意境，滲透於三件樂器的獨奏當中，令古韻變得耳目一新，對此曲產生更深、更細緻的體會。

4 《不二》 “Oneness” | 作曲 Composer：甘聖希 Kam Shing Hei | 古箏 Guzheng：陳天姿 Jenny Chan

「曾慮多情損梵行，入山又恐別傾城，世間安得雙全法，不負如來不負卿。」



主辦機構：



贊助機構：



重溫講座系列的首三場講座
由第八任廣正心嚴佛學客座教授**田青教授**主講



<https://www.event.buddhism.hku.hk/mmcfc-8th>